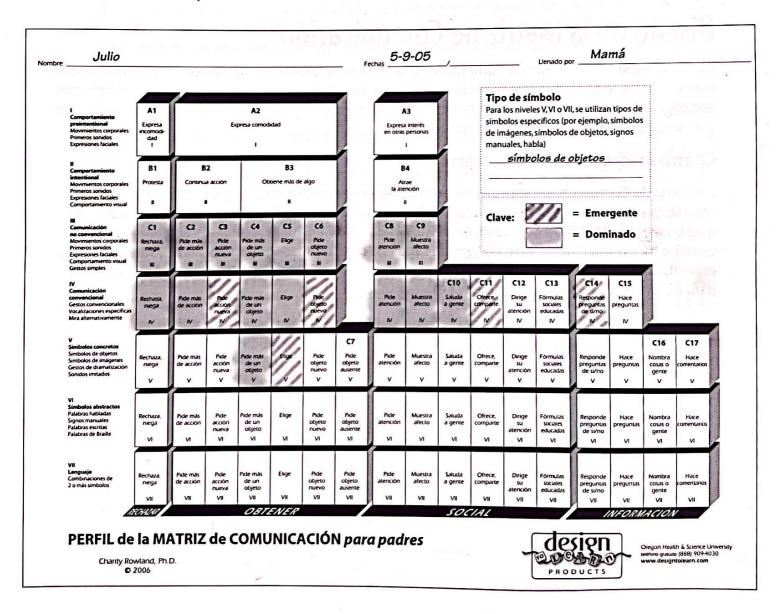


### ¿Qué es la Matriz de Comunicación?

La **Matriz de Comunicación** está diseñada para mostrarle con exactitud cómo se está comunicando su hijo en estos momentos. También le dará una idea de cuáles son los objetivos de comunicación lógicos para su hijo. Se publicó por primera vez en 1990 y fue revisada en 1996 por la doctora Charity Rowland de la universidad *Oregon Health & Science University*. La versión original fue diseñada principalmente para el uso de logopedas y educadores: está todavía disponible a través de **www.designtolearn.com**. Esta versión para padres fue diseñada para ser más fácil de usar.

Los resultados de la Matriz quedan resumidos en un **Perfil** de una página. El Perfil es una matriz que le muestra de un vistazo qué nivel de comportamiento comunicativo está usando su hijo y qué tipo de mensajes está expresando. El Perfil es exactamente el mismo que el Perfil creado por la versión profesional de la Matriz. Esto significa que tanto padres como profesionales pueden usar la misma hoja para mostrarle a la otra parte cómo se está comunicando un niño en casa o en la escuela. Más abajo aparece un Perfil completo de muestra para que pueda ver cómo aparecerán los resultados.



### Público Objetivo

La Matriz de Comunicación es apropiada para personas de cualquier edad que estén en las etapas iniciales de la comunicación. En el niño normal, el rango de habilidades comunicativas que cubre la Matriz estaría entre los 0 y 24 meses de edad. La Matriz es apropiada para personas con cualquier tipo o grado de discapacidad, incluso discapacidades agudas o múltiples. La Matriz de Comunicación NO es adecuada para personas que ya utilizan con sentido y fluidez alguna forma de lenguaje para comunicarse.

La Matriz se acomoda a cualquier tipo de comportamiento comunicativo, incluyendo:

- Formas aumentativas y alternativas (AAC, por sus siglas en inglés) de comunicación, como sistemas de imágenes, dispositivos electrónicos, sistemas de reproducción de voz, Braille, lenguaje de signos y símbolos.
- Comunicación presimbólica, como gestos, movimientos corporales, sonidos, mirada, expresiones faciales.

### Diseño de la Matriz de Comunicación

La organización de la Matriz de Comunicación se basa en una muestra de nueve niños con desarrollo normal a los que se evaluó tres veces entre los seis y los veinte meses de edad. La Matriz trabaja con dos aspectos principales de la comunicación: las razones por las que se comunica la gente y los comportamientos que se usan para comunicar.

### Cuatro razones para comunicarse

La Matriz de Comunicación está organizada basándose en cuatro razones principales para comunicarse que aparecen en la parte inferior de las columnas en el Perfil: para RECHAZAR cosas que no queremos; para OBTENER cosas que queremos; para entrar en interacción SOCIAL; y para proporcionar o buscar INFORMACIÓN. Debajo de cada una de estas razones principales hay mensajes más específicos que la gente comunica: estos corresponden a las preguntas que usted debe responder para llenar la Matriz vía Internet. Los mensajes específicos son:

### 1. RECHAZAR

Expresa incomodidad Protesta Rechaza o niega algo

### 2. OBTENER

Expresa comodidad
Continúa una acción
Obtiene más de algo
Pide más de una acción
Elige
Pide un objeto nuevo
Pide objetos que están ausentes

### 3. SOCIAL

Expresa interés por otras personas Llama la atención Pide atención Muestra afecto Saluda a gente Ofrece cosas o las comparte Dirige la atención de alguien hacia algo Usa fórmulas sociales educadas

### 4. INFORMACIÓN

Responde a preguntas de "Sí" y "No" Pregunta Nombra cosas o gente Hace comentarios

### Siete niveles de comunicación

La Matriz de Comunicación pasa a un grado mayor de organización con sus siete niveles de comportamiento comunicativo, que se representan con las siete filas del Perfil. Estos niveles son:

### I. Comportamiento preintencional

El comportamiento del niño no está bajo su propio control, pero refleja su estado general (como que está hambriento, mojado o tiene sueño). Los padres interpretan el estado del niño por sus comportamientos generales, como movimientos corporales, expresiones faciales y sonidos.

### II. Comportamiento intencional

El comportamitento del niño es intencional ahora (bajo el control del niño), pero no entiende que si "hago esto, mamá o papá harán esto por mí", en otras palabras, todavía no se comunica de manera intencional. Los padres siguen interpretando las necesidades y los deseos del niño por su comportamiento, como los movimientos corporales, expresiones faciales, vocalizaciones y miradas.

### LA COMUNICACIÓN INTENCIONAL COMIENZA AQUÍ, CON EL NIVEL III

### III. Comunicación no convencional

El niño utiliza comportamientos presimbólicos de forma intencional para expresar sus necesidades o deseos a otra gente. Los comportamientos utilizados para comunicarse son presimbólicos porque no implican ningún tipo de símbolo. Se llaman "no convencionales" porque no son socialmente aceptables para nosotros para usarlos cuando nos hacemos mayores: esto incluye movimientos corporales, vocalizaciones, expresiones faciales y gestos simples (como jalar del brazo a la gente).

### IV. Comunicación convencional

El niño utiliza comportamientos presimbólicos de forma intencional para expresar sus necesidades o deseos a otra gente. Los comportamientos utilizados para comunicar son presimbólicos porque no implican ningún tipo de símbolo. Los gestos "convencionales" incluyen comportamientos como el señalar o decir "sí" con la cabeza. El significado de estos gestos viene determinado por la cultura específica en la que se usan. En la edad adulta, seguimos utilizando los gestos convencionales para acompañar nuestros mensajes hablados. Tenga en cuenta que muchos de estos gestos (y especialmente el señalar) requieren buenas habilidades visuales y pueden no ser apropiados para niños con discapacidad visual severa.

### LA COMUNICACIÓN SIMBÓLICA COMIENZA AQUÍ, CON EL NIVEL V

### Símbolos concretos

El niño utiliza lo que llamamos símbolos "concretos", que físicamente se parecen a lo que representan, de forma que resulta obvio para el niño: se parecen, tienen el mismo tacto, se mueven o suenan cómo lo que representan. Los símbolos concretos incluyen símbolos gráficos, objetos usados como símbolos (como un cordón de zapato para representar "zapato"). ciertos gestos "icónicos" (como dar golpecitos en una silla para decir "siéntate") y sonidos (como hacer un zumbido para referirse a una abeja). Los niños con discapacidades físicas severas pueden acceder a imágenes y símbolos de objetos mediante el uso de dispositivos mecánicos o señalando, tocando o con la mirada. Tenga en cuenta que los niños que ya son capaces de utilizar símbolos abstractos (nivel VI) no necesitan utilizar símbolos concretos. La mayoría de los niños se saltan esta etapa. Para algunos niños que no han aprendido a utilizar símbolos abstractos, sin embargo, los símbolos concretos (nivel V) pueden servir de puente para utilizar símbolos abstractos (nivel VI).

### VI. Símbolos abstractos

El niño utiliza símbolos abstractos como el habla, el lenguaje de signos o el braille o las palabras escritas. Estos símbolos NO son físicamente similares a lo que representan. Se utilizan de uno en uno.

### VII. Lenguaje

El niño combina símbolos (cualquier tipo de símbolos) en combinaciones de dos o tres símbolos ordenados ("quiero zumo", "quiero ir afuera"), según las reglas gramaticales. El niño entiende que el significado de las combinaciones de palabras difiere dependiendo de cómo se ordenan los símbolos.

### Cómo empezar... Marque UNA de las cuatro afirmaciones siguientes que describan mejor las habilidades comunicativas de su hijo. No parece que mi hijo tenga un control real sobre su cuerpo todavía. La única manera que tengo de saber que quiere algo es porque se queja o lloriquea cuando está descontento o incómodo, y sonríe o hace ruidos o se calma cuando está contento y cómodo. Si marcó esta afirmación, vaya a la sección A (página 6). В. Mi hijo tiene control sobre sus comportamientos, pero no los usa para tratar de comunicarse conmigo. No viene hacia mí para hacerme saber lo que quiere, pero es fácil para mí imaginarlo, puesto que trata de hacer las cosas por sí mismo. Sabe lo que quiere, y su comportamiento me muestra lo que quiere. Si se le acaba lo que esté comiendo, intenta obtener más, en vez de intentar que YO le dé más. Si marcó esta afirmación, vaya a la sección B (página 9). C. Mi hijo trata de comunicarme claramente sus necesidades. Sabe cómo hacer que haga algo por él. Utiliza varios gestos y sonidos (como señalar, mover la cabeza, jalar de mi brazo o mirarme a mí y a lo quiere alternadamente) para comunicarse conmigo. Por ejemplo, cuando quiere más leche, puede pasarme una taza o señalar la nevera. No utiliza ningún tipo de lenguaje para comunicarse. Si marcó esta afirmación, vaya a la sección C (página 12). Mi hijo trata de hacerme saber lo que quiere utilizando algún tipo de lenguaje o comunicación simbólica (como el habla, palabras escritas, Braille, símbolos de imágenes, símbolos tridimensionales o lenguaje de signos). Cuando usa los símbolos está claro que entiende lo que significan. Si marcó esta afirmación, vaya a la sección C (página 12).

### Instrucciones para la sección A...

### **Puntuación**

Cada una de las preguntas que verá a continuación está relacionada con algún mensaje que su hijo podría ser capaz de expresar de varias formas. Lea cada una de las preguntas y decida si su hijo es capaz de expresar el mensaje descrito. Marque entonces los comportamientos que utiliza para expresar el mensaje de la siguiente lista. También tiene que decidir si su hijo domina ya el uso de los comportamientos que haya marcado o si todavía está en una fase inicial. Ponga una diagonal [/] en la casilla próxima a los comportamientos que considera que están empezando. Ponga una cruz [X] en la casilla próxima a los comportamientos que usted ya considere dominados. Use las siguientes definiciones para decidir si un comportamiento está dominado o emergiendo (fase inicial).

### [/] Emergente

- hace esto inconsistentemente
- sólo lo hace cuando se le pide o se le anima a hacerlo
- sólo hace esto en uno o dos contextos o con una persona

### [X] Dominado

- hace esto independientemente, la mayor parte del tiempo cuando surge la oportunidad
- hace esto en un número de contextos diferentes, y con gente diferente

### Sección A

En esta etapa, su hijo no parece tener control sobre sus comportamientos, sino que parece que reacciona principalmente a sensaciones. Sus reacciones le muestran cómo se siente.

### A.1

### Expresa incomodidad

¿Puede darse cuenta de cuándo su hijo no está cómodo (con dolor, mojado, hambriento, asustado)? En tal caso, ¿qué hace su hijo(a) para que note que no está cómodo(a)

Movimiento Corporales	Primero Sonidos	Expresiones Faciales
cambia de postura (endurece el cuerpo, se retuerce, se da la vuelta)	llora, gruñe, chilla	☐ hace muecas
movimientos de extremi- dades (patea, agita los brazos)	por or register that was been a considered	
movimientos de cabeza (aparta la cabeza)	er paga o indesentos a horizonas e ar que assegnitartos e que que preso.	

### A.2 Expresa comodidad

¿Puede darse cuenta de cuándo su hijo está contento, cómodo o con buen ánimo? En tal caso, ¿qué hace su hijo(a) para que note que está cómodo(a)?

Movimiento Corporales	Primero Sonidos	Expresiones Faciales
cambia de postura (endurece el cuerpo, se relaja)	arrullos, chillidos	☐ sonrisa
movimientos de extremi- dades (patea, agita los brazos)		
movimientos de cabeza (asiente)		
	**********************************	

### A.3 Expresa interés en otras personas

¿Puede darse cuenta de cuándo su hijo se interesa por otra gente? En tal caso, ¿qué es lo que hace su hijo(a) para hacerle saber que está interesado(a) en usted o en otra gente?

Movimiento	Primero	Expresiones
Corporales	Sonidos	Faciales
cambia de postura (endurece el cuerpo, se relaja)  movimientos de extremidades (patea, agita los brazos)	arrullo, agitación	☐ sonrisa

¿Tiene su hijo varios comportamientos que parezcan estar bajo su control? En tal caso, vaya a la sección B (página 9) y vea si usted puede responder "Sí" a cualquiera de estas preguntas. Si no, vaya a la página 31.

### Instrucciones para la sección B... Puntuación

Cada una de las preguntas que verá a continuación estará relacionada con algún mensaje que su hijo podría ser capaz de expresar de varias formas. Lea cada una de las preguntas y decida si su hijo es capaz de expresa el mensaje descrito. Marque entonces los comportamientos que utiliza para expresar el mensaje de la siguiente lista. También tiene que decidir si su hijo domina ya el uso de los comportamientos que haya marcado o si todavía está en una fase emergente (fase inicial). Ponga una diagonal [/] en la casilla próxima a los comportamientos que todavía están en fase emergente. Ponga una cruz [X] en la casilla próxima a los comportamientos que usted ya considere que están dominados. Use las siguientes definiciones para decidir si un comportamiento está dominado o es emergente.

### [/] Emergente

- hace esto inconsistentemente
- sólo lo hace cuando se le pide o se le anima a hacerlo
- sólo hace esto en uno o dos contextos o con una persona

### [X] Dominado

- hace esto independientemente, la mayor parte del tiempo cuando surge la oportunidad
- hace esto en un número de contextos diferentes, y con gente diferente

### Sección B

En esta etapa, su hijo es capaz de hacer cosas a propósito (intencionalmente), pero todavía no se ha dado cuenta de que puede comunicarle cosas a usted utilizando su comportamiento. Por ejemplo, puede llorar o dar vueltas por el piso para agarrar su biberón cuando quiera beber más, pero no parece lloriquear para hacer que usted le traiga el biberón.

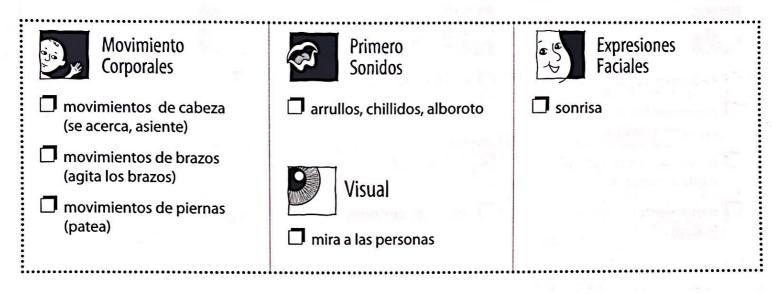
### **B.1** Protesta

¿Puede notar que su hijo no quiere algo específico, como cierta comida, un juguete o un juego que usted esté jugando, como que le hagan cosquillas? En tal caso, ¿qué hace su hijo para hacerle ver que no quiere algo?

Movimiento Corporales	Primero Sonidos	Expresiones Faciales
movimientos de cabeza (aparta la cabeza hacia un lado o hacia atrás)	☐ lloriquea, alborota, grita	frunce el ceño, hace muecas
movimientos de brazos (agita los brazos, empuja, arroja objetos)		
movimientos de piernas (patea el suelo, patea)		
se aleja de personas o objetos		The Section of the Control of the Co

### B.2 Continúa una acción

¿Puede notar a veces que a su hijo le gustaría seguir con una acción o actividad que usted acaba de dejar de hacer con él (como caballitos, jugar a las palmadas, jugar con un juguete musical)? En tal caso, ¿qué hace su hijo para hacerle ver que le gustaría seguir con cierta actividad?



### B.3 Obtiene más de algo

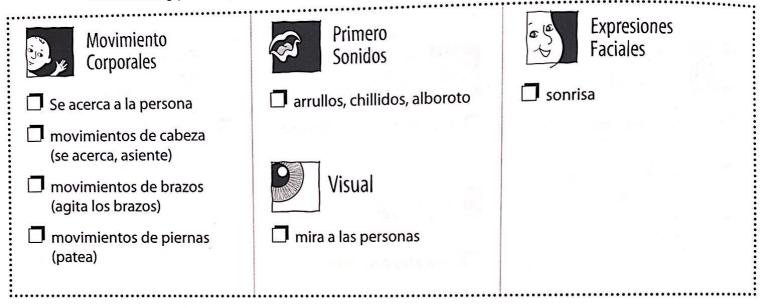
¿Puede notar a veces que su hijo quiere más de algo específico (como comida o un juguete)? En tal caso, ¿qué hace su hijo para hacerle ver que quiere más de algo?

		rain to product of
Movimiento Corporales	Primero Sonidos	Expresiones Faciales
Se acerca al objeto deseado	arrullos, chillidos, alboroto	☐ sonrisa
movimientos de cabeza (se acerca, asiente)	was a closed actions	ne de Lorgel es foren cale assalanti se come ca secola
movimientos de brazos (agita los brazos)	Visual	
movimientos de piernas (patea)	mira los artículos deseados	o per escalar la clamate como de la como de
☐ Toma el artículo deseado		programme to the contract of t

### **B.4**

### Llama la atención

¿Hace su hijo algo que le hace dirigirle la atención, aun cuando no esté intentando atraer su atención hacia él de manera intencionada? En tal caso, ¿qué comportamientos tiene su hijo que le hacen dirigirle la atención?



¿Tiene su hijo algunos comportamientos que usa claramente con la intención de comunicarse con usted? En tal caso, vaya a la sección C y vea si puede responder "Sí" a cualquiera de las preguntas. Si no, vaya a la página 31.

### Sección C

En esta etapa, su hijo sabe que si hace ciertas cosas, usted reaccionará de ciertas maneras, y utiliza sus comportamientos para comunicarse de manera muy intencionada. Hay muchas formas en las que un niño puede comunicarse de manera intencionada. Algunas maneras implican símbolos (habla, lenguaje de signos, símbolos de imágenes, símbolos tridimensionales); otros implican gestos específicos o movimientos corporales; algunos implican sonidos tempranos que todavía no son habla. Algunos niños con discapacidades físicas agudas pueden usar aparatos electrónicos para comunicarse. Cualquiera que sea el comportamiento de su hijo para comunicarse, lo importante aquí es que usa dichos comportamientos INTENCIONALMENTE, obviamente tratando de comunicarle algo específico. Recuerde que algunos niños pueden acceder a símbolos a través de un dispositivo de comunicación.

### Instrucciones para la sección C ...

### Uso de dispositivos de comunicación

Los niños con discapacidades físicas agudas pueden utilizar dispositivos de comunicación mecánicos que impliquen algún tipo de sistema de símbolos. Por ejemplo, puede que utilicen un dispositivo electrónico con varios paneles para presionar que se identifican con símbolos de imágenes o quizá con palabras impresas. Cuando aprietan un panel, una voz grabada puede emitir el mensaje que se identifica con la imagen o con la palabra impresa. En tales casos, usted entendería que el niño está utilizando intencionalmente el tipo de símbolo incorporado en el dispositivo de comunicación (es decir, los dibujos o la palabras escritas, o cualquiera que sea el tipo de símbolo que se esté utilizando para identificar los mensajes que pueden expresarse). Los símbolos a los que podría accederse a través del dispositivo de comunicación incluyen:

Símbolos concretos	Lenguaje	Símbolos abstractos
<ul> <li>Fotos/dibujos</li> </ul>	<ul> <li>Combinaciones de los tipos</li> </ul>	Palabras escritas
<ul> <li>Símbolos de objetos</li> </ul>	de símbolos anteriores	Palabras de Braille
representando mensajes específicos	50 81 50 1 2 2 3	Símbolos abstractos tridi- mensionales
		Símbolos abstractos bidi- mensionales

### Puntuación

Cada una de las preguntas que verá a continuación está relacionada con algún mensaje que su hijo podría ser capaz de expresar de varias formas. Lea cada una de las preguntas y decida si su hijo es capaz de expresar el mensaje descrito. Marque entonces los comportamientos que utiliza para expresar el mensaje de la siguiente lista. También tiene que decidir si su hijo domina ya el uso de los comportamientos que haya marcado o si todavía está en una fase inicial. Ponga una diagonal [/] en la casilla próxima a los comportamientos que considera que están empezando. Ponga una cruz [X] en la casilla próxima a los comportamientos que usted ya considere dominados. Use las siguientes definiciones para decidir si un comportamiento está dominado o emergiendo (fase inicial).

### [/] Emergente

- hace esto inconsistentemente
- sólo lo hace cuando se le pide o se le anima a hacerlo
- sólo hace esto en uno o dos contextos o con una persona

### [X] Dominado

- hace esto independientemente, la mayor parte del tiempo cuando surge la oportunidad
- hace esto en un número de contextos diferentes, y con gente diferente

### C.1 Rechaza o niega algo

¿Le muestra su hijo de forma **intencional** que no quiere ciertas cosas o actividades? En tal caso, ¿qué hace su hijo para rechazar o negar algo?

NIVEL III		
Movimientos Corporales	Primero Sonidos	Expresiones Faciales
movimientos corporales completos (se retuerce, se da la vuelta)	grita, lloriquea	I frunce el ceño, hace muecas
movimientos de cabeza (aparta la cabeza o la echa hacia un lado) movimientos de brazos y manos movimientos de piernas (patea, patea el suelo)  Gestos Simples empuja objeto o persona para alejarla	NIVEL IV Gestos Convencionales y Vocalización  le da un artículo no deseado niega con la cabeza vocalizaciones especiales	NIVEL V  Símbolos Concretos  rechaza la foto o el dibujo del artículo no deseado  rechaza el símbolo de los objetos que repre- sentan el artículo no deseado
NIVEL VI  Símbolos Abstractos  palabra hablada ("no", "acabado")  palabra de Braille ("no", "parar")  signo manual ("no", "parar")  palabra escrita ("no", "acabado")  NIVEL VII  combina dos o más símbolos ("para eso", "todo acabado", "no salir ahora")  Tipo de símbolos  palabra escrita ("no", "acabado")  Tipo de símbolos		

### **C.2**

### Pide más de una acción

¿Le muestra su hijo **intencionalmente** que quiere más de una acción que usted acaba de parar de hacer (como jugar a esconderse y aparecer o darle movimiento a un juguete)? En tal caso, ¿qué hace su hijo para mostrarle que quiere más de una acción?

NIVEL III			
Movimientos Corporales	Primero Sonidos	Expresiones Faciales	
movimientos corporales completos (se abalanza)	arrullos, chillidos, risa	sonrísa	
movimientos de brazos y manos (agita los brazos)	Visual	☐ le mira	
☐ movimientos de piernas (patea)	2 15 T T T T T T T T T T T T T T T T T T	reconstruction of the second	
	NIVEL IV	NIVEL V	
Gestos Simples	Gestos Convencionale y Vocalización	Símbolos Concretos	
☐ toma su mano	le hace señas para que vaya	rechaza la foto o el dibujo del artículo no deseado	
se inclina hacia usted o le da golpecitos	mantiene sus manos alzadas o extendidas hacia usted (para que lo tome)	rechaza el símbolo de los objetos que representan el artículo no deseado	
	asiente con la cabeza	dramatiza la acción deseada	
NIVEL VI		NIVEL VII	
Símbolos Abstractos		Lenguaje	
	abra de Braille ás", "piedra")	combina dos o más símbolos ("más cosquillas", "otra vez")	
	bolo 3D abstracto ra "más, "cosquillas") Ti	po de símbolos	
There is seemed to be a seemed to the seemed	bolo 2D abstracto ra "más", "comer")	J. C.	
•••••		1	

### C.3 Pide una nueva acción

¿Le indica su hijo de forma **intencional** que quiere realizar una acción (una que no estuviera haciendo un momento antes)? En tal caso, ¿cómo le pide (u ordena) su hijo una nueva acción?

NIVEL III		
Movimientos Corporales	Expresiones Faciales	Visual
movimientos corporales completos (rebota de arriba abajo, como si	☐ sonríe	□ le mira
desease una acción nueva)	NIVEL IV	NIVEL V
movimientos de brazos y manos (mueve los brazos como si desease un acción nueva)	Gestos Convencionales y Vocalización	Símbolos Concretos
movimientos de piernas (mueve las piernas como si de- sease un acción nueva)	le hace señas para que vaya	señala la foto o el dibujo de la acción deseada
Gestos	mantiene sus manos alzadas o extendidas hacia usted (para subirlo)	señala el símbolo de los objetos que representan la acción deseada
Simples  agarra su mano	er arme and T	dramatiza la acción deseada
		imita el sonido que acompaña la actividad deseada, por ejemplo, una canción
NIVEL VI	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	NIVEL VII
Símbolos Abstractos	(m)	Lenguaje
		combina dos o más símbo- los ("haz cosquillas", "quiero
	bolo 3D abstracto	columpio") o de símbolos
palabra escrita sím ("cosquillas") ("co	abolo 2D abstracto osquillas")	o de simbolos
•••••••		

### **C.4**

### Pide más de un objeto

¿Le muestra su hijo **intencionalmente** que quiere más de algo (como un juguete o algo de comida) después de haber tenido algo de ello ya? En tal caso, ¿cómo le pide su hijo más de un objeto?

and the second second second second second	mjo mas de un objeto:	
•••••	NIVEL III	
Movimientos Corporales	Primeros Sonidos	Visual
movimientos corporales completos (se abalanza sobre un objeto)	agitación, chillido  Expresiones	☐ mira el objeto deseado
mueve la cabeza hacia el objeto deseado	Faciales	NIVEL V
movimientos de brazos y manos movimientos de piernas	NIVEL IV	Símbolos Concretos
Gestos Simples	Gestos Convencionales y Vocalización	del artículo deseado
guía su mano hacia el artículo de- seado o jala de usted hacia éste	<ul><li>alterna la mirada entre usted y el artículo deseado</li><li>señala el artículo</li></ul>	objetos que representa el artículo deseado
toca el objeto deseado (sin to- marlo)	deseado	dramatiza el objeto de- seado
se inclina hacia usted o da gol- pecitos al objeto		imita el sonido del objeto deseado
NIVEL VI		NIVEL VII
Símbolos Abstractos	ellind object. S.,	*@viero Lenguaje
	oalabra de Braille "más", "jugo")	combina dos o más símbolos ("más jugo", "quiero más burbujas")
	ímbolo 3D abstracto "más", "pelota")	Tipo de símbolos
	ímbolo 2D abstracto "más", "galleta")	

### C.5 Elige

¿Elige su hijo de forma **intencional** entre dos o más artículos que le ofrezca al mismo tiempo? (Asegúrese de que su hijo está consciente de todas las opciones que se le presentan y no señala simplemente el primer artículo). En tal caso, ¿cómo elige sus opciones?

······	NIVEL III	
Movimientos Corporales	Visual	Gestos Simples
movimientos corporales completos (se abalanza sobre un objeto)	mira el objeto deseado	guía su mano hacia el artículo deseado
mueve la cabeza hacia el objeto deseado		se inclina hacia el objeto deseado, lo toca o le da golpecitos (sin tomarlo)
NIVEL IV	NI	VEL IV
Gestos Convencionales y Vocalización	Símbolos Concretos	
alterna la mirada entre usted y el objeto deseado	señala la foto o el dibujo del artículo deseado	☐ dramatiza el artículo deseado ☐ imita el sonido del artículo
señala el objeto deseado	señala el símbolo de objetos que representa el artículo deseado	deseado
NIVEL VI		NIVEL VII
Símbolos Abstractos		Lenguaje
palabra hablada ("ese" o nombre del artículo)	palabra de Braille ("nombre del artículo")	combina dos o más símbolos ab- stractos ("ese ahí", "quiero el tren", "yo quiero eso")
signo manual ("ese" o nombre del artículo)	símbolo 3D abstracto ("nombre del artículo") símbolo 2D abstracto	Tipo de símbolos
palabra escrita ("nombre del artículo")	("nombre del artículo")	
1.00 m		

Pide un objeto nuevo

¿Le muestra su hijo de forma intencional que quiere un nuevo objeto (como un juguete o comida) que está dentro de su alcance visual, auditivo, táctil, pero que usted no le ha ofrecido? En tal caso, ¿cómo le pide su hijo un objeto nuevo?

NIVEL III	••••••	NIVEL IV
Movimientos Corporales  movimientos corporales completos (se abalanza sobre un objeto)  mueve la cabeza hacia el objeto	Visual  mira el objeto deseado	Gestos Convencionales y Vocalización  alterna la mirada entre usted y el objeto deseado  señala el objeto deseado
Gestos Simples  guía su mano hacia el artículo deseado  toca el objeto deseado (sin tomarlo)  se inclina hacia usted o da golpecitos al objeto	Símbolos Concretos  señala la foto o el dibujo del artículo deseado señala el símbolo de objetos que representa e artículo deseado	deseado  imita el sonido del
("coche") (  signo manual ("muñeca")) (  palabra escrita	palabra de Braille "galleta") símbolo 3D abstracto "coche") símbolo 2D abstracto "jugo")	NIVEL VII  Lenguaje  combina dos o más símbolos abstractos ("quiero coche", "quiero la pelota")  Tipo de símbolos

### C.7 Pide objetos que están ausentes

¿Le pide su hijo de forma **intencional** cosas (juguetes, comida, gente) que no están presentes en el entorno inmediato (cosas que están fuera de su alcance visual, auditivo, táctil, en otra habitación, etc.)?

En tal caso, ¿cómo le pide su hijo un objeto ausente?

NIVEL V Símbolos Concretos	NIVEL VI Símbolos Abstractos	NIVEL VII  *@viero más;** Lenguaje
señala la foto o el dibujo del artículo/persona deseado/a  señala el símbolo de objetos que representa el artículo/persona deseado/a  dramatiza el artículo deseado  imita el sonido del artículo deseado  deseado	palabra hablada ("pelota")  signo manual ("muñeca"))  palabra escrita ("galleta")  palabra de Braille ("jugo")  símbolo 3D abstracto ("libro")  símbolo 2D abstracto ("pelota")	combina dos símbolos o más ("quiero pelota", "quiero el coche")  Tipo de símbolos

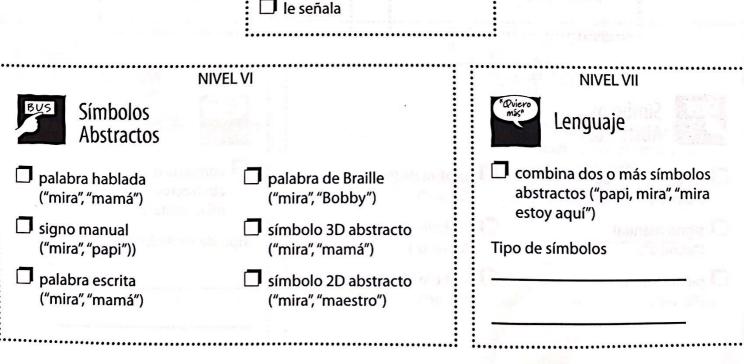
### **C.8**

### Pide atención

¿Intenta su hijo de forma **intencional** atraer su atención? En tal caso, ¿cómo le reclama su hijo su atención?

### Primero Sonidos Arrullos, chillidos Sonrisa NIVEL III Expresiones Faciales Simples movimientos de brazos y manos (agita los brazos) le toca activa interruptor o "dispositivo de llamada"

### NIVEL IV Gestos Convencionales y Vocalización le hace señas para que vaya le señala



### C.9 Muestra afecto

¿Le muestra su hijo a usted o a otras personas afecto de forma **intencional**? En tal caso, ¿qué es lo que hace su hijo para mostrar afecto?

	NIVEL III		
Primero Sonidos	Expresiones Faciales	Gestos Simples	
arrullos, chillidos	□ sonrisa Vigual	movimientos de brazos y manos  le toca	
•••••••••••••••••••••••••	Visual  le mira		
NIVEL IV  Gestos Convencionales y Vocalización  le abraza, le besa y le da palmaditas  NIVEL V  Símbolos Concretos  Señala la foto o el dibujo que representa conceptos como el de "amor"			
Símbolos Abstractos  palabra hablada ("amor")  signo manual ("abrazo")  palabra escrita ("amor")	palabra de Braille ("amor") símbolo 3D abstracto ("abrazo") símbolo 2D abstracto ("amor")	NIVEL VII  Coviero Lenguaje  combina dos o más símbolos abstractos ("te quiero", "quiero mi mamita")  Tipo de símbolos	

### **C.10** Saluda a gente

Símbolos

palabra hablada

☐ signo manual

palabra escrita

("hola", "adiós")

("hola", "adiós")

("hola", "adiós")

**Abstractos** 

¿Hace su hijo **intencionalmente** alguna seña para decir "hola" o "adiós" cuando alguien llega o se va? En tal caso, ¿cómo saluda o se despide su hijo?

**NIVEL IV** 

Gestos Convencionales y Vocalización

símbolo 3D abstracto

símbolo 2D abstracto

("hola", "adiós")

("hola", "adiós")

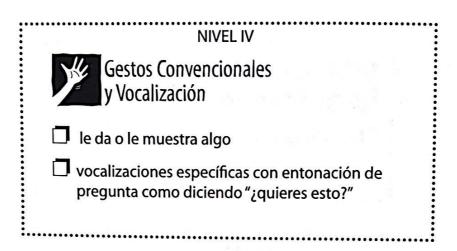
## NIVEL V Símbolos Concretos señala la foto o el dibujo que representa saludos o despedidas ("hola", "adiós") NIVEL VI NIVEL VI Palabra de Braille ("hola", "adiós") combina dos o más símbolos abstractos ("adiós, mamita),

"buenos días, papi")

Tipo de símbolos

### C.11 Ofrece cosas o las comparte

¿Le ofrece o comparte su hijo cosas con usted **intencionalmente**, sin esperar nada a cambio? En tal caso, ¿cómo le ofrece su hijo algo o lo comparte con usted?

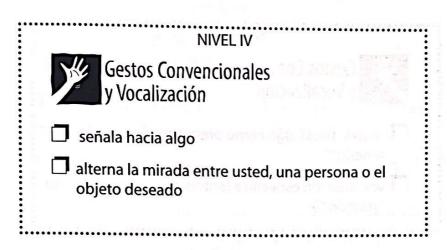


NIVEL VI	NIVEL VII
Símbolos Abstractos	Lenguaje
palabra hablada palabra de Braille ("tuyo")	combina dos o más símbolos ("para ti", "galleta para ti")
signo manual símbolo 3D abstracto ("tuyo")	Tipo de símbolos
palabra escrita ("tuyo")  símbolo 2D abstracto ("tuyo")	
***************************************	

### **C.12**

### Dirige la atención de usted hacia algo

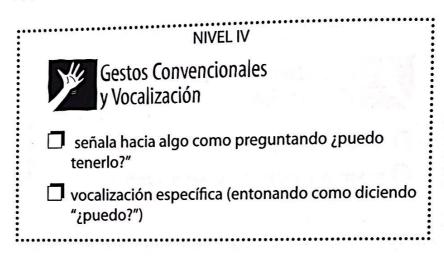
¿Le dirige su hijo la atención **intencionalmente** hacia algo en lo que él está interesado (como si dijese "mira eso")? En tal caso, ¿cómo le dirige su hijo la atención hacia algo?



W 22V 4	NIVELVI	NIVEL VII
Símbolos Abstractos		Lenguaje
palabra hablada ("mira", "allí")	palabra de Braille ("mira", "allí")	combina dos o más símbolos ("por allí", "mira eso allí")
signo manual ("mira", "allí")	símbolo 3D abstracto ("mira", "allí")	Tipo de símbolos
palabra escrita ("mira", "allí")	símbolo 2D abstracto ("mira", "allí")	Executive (

### C.13 Usa fórmulas sociales educadas

¿Usa su hijo de forma **intencional** normas de educación en la interacción social como pedir permiso antes de hacer algo, indicando "por favor", "gracias" o "discúlpeme"? En tal caso, ¿que fórmulas sociales de educación utiliza su hijo?

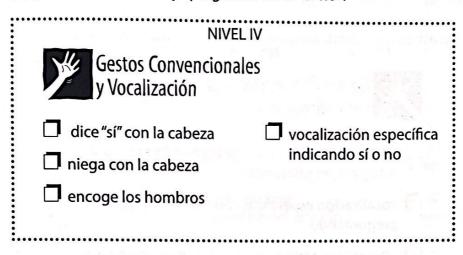


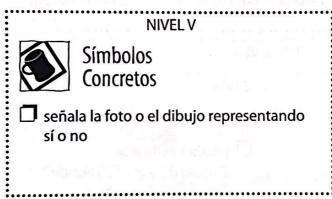
NIVEL VI	NIVEL VII
Símbolos Abstractos	Lenguaje
palabra hablada palabra de Braille ("por favor") ("perdón")	combina dos o más símbolos más ("sí porfi", "Mami, ¿me
signo manual símbolo 3D abstracto ("gracias") ("por favor")	dejas?") Tipo de símbolos
palabra escrita	
	·

### **C.14**

### Responde a preguntas de "Si" y "No"

¿Indica **intencionalmente** su hijo "sí", "no" o "no lo sé" para responder a una pregunta? En tal caso, ¿cómo contesta su hijo preguntas de "sí" o "no"?





Símbolos Abstractos	NIVEL VI	NIVEL VII  *Qviero más* Lenguaje
palabra hablada ("sí", "no")	palabra de Braille ("sí", "no")	combina dos o más símbolos ("no quiero", "no lo sé")
signo manual ("sí", "no")	símbolo 3D abstracto ("sí", "no")	Tipo de símbolos
palabra escrita ("sí", "no")	símbolo 2D abstracto ("sí", "no")	

### **C.15** Hace preguntas

¿Le hace preguntas su hijo (sin que necesariamente tenga que utilizar palabras), esperando claramente una respuesta de su parte? En tal caso, ¿cómo le hace su hijo una pregunta?

	NIVEL IV	
	Gestos Convencionales y Vocalización	
	levanta las manos, encoge los hombre como si estuviera preguntando	
	vocalización específicas como si estuviera preguntando	
	alterna la mirada entre usted y un objeto o lugar	
•••••	NIVELVI	
Símbolos Abstractos	5	
palabra hablada ("¿quién?", "¿qué?", "¿dónde?",  "¿cuándo?", "¿por qué?")  palabra de Braille ("¿quién?", "¿qué?", "¿dónde?",  "¿cuándo?", "¿por qué?")		
signo manual ("¿quién?","¿qué?","¿dónde?",  "¿cuándo?","¿por qué?")  símbolo 3D abstracto ("¿quién?","¿qué?","¿dónde?",  "¿cuándo?","¿por qué?")		
palabra escrita ("¿quién?","¿qué? "¿cuándo?","¿por	",";dónde?", "símbolo 2D abstracto	
	***************************************	
	NIVEL VII  *** Lenguaje	
	combina dos o más símbolos ("¿quién qué?", "¿a dónde vas?")	
	Tipo de símbolos	

### **C.16**

### Nombra cosas o gente

¿Nombra o etiqueta su hijo objetos, gente o acciones, ya sea espontáneamente o como respuesta a una pregunta hecha por usted (como "¿qué es eso?")? En tal caso, ¿cómo nombra su hijo algo?

NIVEL V	NIV	EL VI
Símbolos Concretos	Símbolos Abstractos	7
señala un foto o dibujo de objeto/persona/lugar/actividad	palabra hablada ("nombre del artículo")	palabra de Braille ("nombre del artículo")
señala el símbolo objeto que representa un objeto/persona/	signo manual ("nombre del artículo")	símbolo 3D abstracto ("nombre del artículo")
lugar/actividad  dramatiza una acción u objeto	palabra escrita ("nombre del artículo")	símbolo 2D abstracto ("nombre del artículo")
imita el sonido de un objeto		•••••
	NIVEL VII	
	Lenguaje	
	combina dos o más símb ("ese carro", "esto es carro"	•
	Tipo de símbolos	
		Linguista de la companya della companya della companya de la companya de la companya della compa

### **C.17** Hace comentarios

¿Le da su hijo información sobre las cosas de forma espontánea (sin preguntarle) en forma de comentarios ("qué bonito", "caliente", etc)? En tal caso, ¿cómo hace su hijo un comentario?

*	
NIVEL V	NIVEL VI
Símbolos Concretos	Símbolos Abstractos
señala un foto o dibujo de objeto/ persona/lugar/actividad/cualidad  señala el símbolo objeto que representa un objeto/persona/ lugar/actividad/cualidad  dramatiza acción u objeto, persona o cualidad	palabra hablada ("bonito")  signo manual ("frío")  palabra de Braille ("malo")  símbolo 3D abstracto ("agradable")  palabra escrita ("caliente")  símbolo 2D abstracto ("amarillo")
	NIVEL VII  Lenguaje  combina dos o más símbolos ("tú bueno", "eso muy frío")  Tipo de símbolos

### El Perfil...

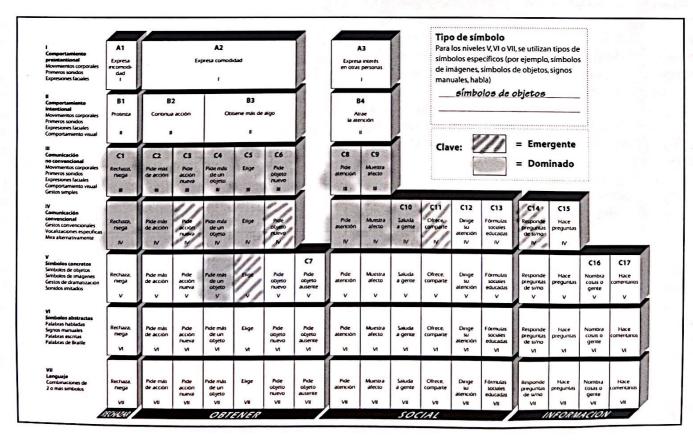
El Perfil (en la contraportada interna) está diseñado para ofrecerle un resumen visual en una página de las habilidades comunicativas de su hijo. Le mostrará de un vistazo cómo está evolucionando su hijo en términos de comunicación, usando siete niveles de comunicación y las cuatro razones principales para comunicarse sobre las que se habló en las páginas 2-4. Es muy importante entender que un niño con una discapacidad severa muy aguda puede ser capaz tan sólo de producir uno o dos comportamientos para comunicarse, como mirar algo o activar un simple interruptor. Los resultados del Perfil no distinguen entre alguien que tiene solamente una forma de comunicar un mensaje y alquien que tiene muchas formas diferentes de comunicar el mismo mensaje.

Los resultados del Perfil pueden introducirse para distinguir entre habilidades dominadas y emergentes. Si UN comportamiento se registra como dominado para un mensaje en particular (un mensaje viene representado como un bloque en la Matriz), entonces el mensaje debería aparecer como dominado en el Perfil, incluso cuando también esté

marcando algunos comportamientos como que están empezando (fase inicial) para el mismo mensaje. En el ejemplo de más abajo, el sombreado liso muestra un comportamiento dominado y el sombreado a rayas muestra un comportamiento emergente (fase inicial).

Las áreas sombreadas del Perfil le muestran los tipos de mensajes que su niño puede comunicar ahora y el nivel de comportamiento comunicativo que su hijo utiliza para comunicar estos mensajes. La mayoría de los individuos están en dos o más niveles de comunicación en cualquier momento.

Si marcó la opción B o C en la página 5 (Cómo empezar), significará que no contestó a las preguntas de las secciones A y/o B relacionadas con los primeros niveles de comunicación (niveles I y II). Si este fuera el caso, nada aparecerá en estos niveles en el Perfil (como en el siguiente ejemplo). Lo que se asume es que estos niveles de comunicación han sido reemplazados con niveles de comunicación más altos por parte de su hijo y ya no son relevantes.



### Tres formas de llenar el Perfil

Transferir su información del folleto al Perfil es algo delicado. Hay tres opciones: hacerlo usted mismo, pedirle a alguien del equipo pedagógico de su hijo que lo haga, o hacerlo vía Internet.

**1.** Hacerlo usted mismo. Usted podrá transferir la información del folleto al Perfil utilizando las siguientes instrucciones.

En su folleto, usted ha marcado las formas específicas en las que su hijo se comunica para los elementos A1-A3, B1-B4 y C1-C17. Bajo cada uno de estos elementos hay varias categorías de comportamientos como "Sonidos tempranos" y "Símbolos concretos". Para llenar el Perfil, marcará las casillas que se corresponden con esos elementos y las categorías para las que usted marcó al menos un tipo de comportamiento comunicativo. Decida que código usar para distinguir entre comportamientos dominados y los emergentes (fase inicial): podrá utilizar colores diferentes, o quizá colorear de manera lisa los dominados y con rayas los emergentes.

Para las preguntas de las secciones A y B, simplemente coloree la casilla en el Perfil con el número correspondiente para todas las preguntas bajo las que usted marcó al menos un comportamiento. Por ejemplo, el elemento A1, tiene tres categorías (Movimientos corporales, Sonidos tempranos y Expresiones faciales). Si marca uno o varios de los comportamientos en A1, tendrá que llenar la casilla A1 (Expresa incomodidad) en el Perfil. Si se ha dominado cualquiera de los comportamientos (incluso aunque sólo se domine uno), lo rellenará con el código utilizado para dominado. Si hay uno o más de un comportamiento emergente y no dominado, lo llenará con el código de "emergente". Si no, lo dejará en blanco. Si se saltó las secciones A o B porque su hijo ya ha pasado estos niveles, puede dejar esas casillas en blanco.

Para las preguntas de la sección C hay más categorías y éstas se expanden en varios niveles de comunicación, que están etiquetadas en su folleto. Por ejemplo, la pregunta C1 tiene ocho categorías, cuatro que vienen con la etiqueta de nivel III y cada una con nivel IV, V, VI y VII. Si marcó uno o más de los comportamientos bajo "Movimientos corporales", "Sonidos tempranos", "Expresiones faciales" o "Simples gestos", coloreará la casilla bajo la columna C1 (rechazar, negar) que se clasifica como III. Si también marcara un comportamiento bajo "Símbolos abstractos", entonces tendrá que colorear la casilla en la columna C1 clasificada como VI. Recuerde que tiene que distinguir entre comportamientos dominados y emergentes tal y como se ha descrito aquí.

- 2. Pídale a alguien que lo haga por usted. Si el logopeda o el maestro de su hijo están utilizando la versión profesional de la Matriz (o incluso si no), le podría pedir a esta persona que pase la información al Perfil por usted.
- 3. Hágalo vía Internet. La Matriz de Comunicación para padres está también a su disposición vía Internet en www.matrizdecomunicacion.org. Puede ir a este sitio Web y pasar la información de su folleto a las plantillas en Internet. Una vez que haya enviado la información, se generará automáticamente un Perfil para que pueda imprimirlo. Este servicio es gratuito.

### Uso de los resultados de la Matriz en planificar la enseñanza

Los resultados de Matriz de Comunicación pueden ayudarle a padres y educadores a decidir sobre los objetivos generales de comunicación que son apropiados dadas las habilidades actuales de su hijo. Puede desarrollar un objetivo de intervención general (qué **nivel** de comunicación para definir objetivos) así como objetivos de intervención específicos (qué **comportamientos** y **mensajes comunicativos** específicos tratar).

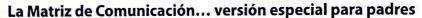
Por lo general, se le debería permitir a un niño actuar según su nivel actual de comunicación a la vez que se le lleva firmemente hacia el siguiente nivel lógico de comunicación. La primera decisión que debe tomarse es si centrarse principalmente en aumentar las capacidades del niño en el nivel actual (lo que haría si el niño tiene un número muy pequeño de comportamientos y mensajes comunicativos en el nivel actual) y/o si empezar a enfocarse en algunos comportamientos del siguiente nivel más alto. La próxima decisión es a qué comportamiento comunicativo específico se debe apuntar. ¿Debería apuntar únicamente a comportamientos existentes o intentar algunos nuevos? Para esta decisión se deben tener en cuenta las capacidades motoras, motoras precisas, vocales y sensoriales del niño y cualquier limitación que pueda dificultar o imposibilitar que el niño produzca ciertos comportamientos. También debe tener en cuenta cualquier limitación cognitiva que pueda hacer que el niño no entienda cierto tipo de símbolos. Finalmente, debe decidir con exactitud qué mensajes tratará. Consulte el Perfil para determinar dónde existen huecos en las habilidades comunicativas del niño y considere tratar mensajes nuevos que el niño necesite realmente ser capaz de expresar.

Uenado por

Nombre

Oregon Health & Science University telefono gratuto (888) 909-4030 www.designtolearn.com

# PERFIL de la MATRIZ de COMUNICACIÓN para padres



es una evaluación de las habilidades comunicativas diseñada para individuos en las etapas más tempranas del desarrollo de la comunicación. Acomoda todas las formas de expresión y es útil para individuos sin los medios convencionales de comunicación. Esta versión para padres es totalmente compatible con la versión profesional, pero se presenta en un formato más fácil de usar.



Oregon Health & Science University
Oregon Institute on Disability & Development

### **Design to Learn Projects**

707 SW Gaines Rd.
Portland, OR 97239
(503) 494-2619 • teléfono gratuito 1-888-909-4030

Visite nuestra página de Internet

### www.designtolearn.com

para más información práctica y materiales